

## 「日露交流学習プロジェクト」について

## 資料 12

公益財団法人国際文化フォーラム(TJF)は2015年度から日露交流事業を立上げ、これまでにロシアの中高校日本語教師と日本の高校ロシア語教師の合同研修、合同合宿、相互訪問などのプログラムを実施してきました。これにより、日露の教師の間には地域や国を超えてネットワークが形成されました。この教師ネットワークを生かし、言語学習と相互理解を融合した教育交流活動の推進を目的に、TJFは2018年度に日露間で交流学習を実践する教師のペアを募集し、その実践をサポートする「日露交流学習プロジェクト」を実施しております。

## 1. プロジェクトの期間と構成

プロジェクト期間は2018年4月～2019年3月の一年間とし、プロジェクトの内容は年間カリキュラム内で実施する「交流学習プラン」の作成、プランの実践、実践の振り返りと評価を含みます。また、プランの作成と実践がスムーズに効果的に進行できるよう、プロジェクトアドバイザーの指導のもと、実施前・実施中において、プロジェクトメンバー会合、中間報告会、研修、最終報告会などを行うことになっています。なお、会合、研修、報告会はオンラインと対面を組み合わせて実施します。

## 2. プロジェクト実施の流れ

- 1) これからの初中等の日本語教育またはロシア語教育をリードする若手中堅教師を対象に、TJFから本プロジェクトへの参加意志の有無について予備調査を行なう。(2018年1月)
- 2) 参加意志のある日露教師は、「日露交流学習」で組みたい相手をTJFと相談して決める(2月)
- 3) 成立した日露教師ペアがプロジェクトメンバー候補となり、「交流学習プラン作成フォーム」を受取る(3月)
- 4) 日露教師ペアで協力して「交流学習プラン」を作成し、TJFに提出する(4-6月)
- 5) TJFは交流学習プランの提出に基づいてプロジェクトメンバーを決定し、11月にサンクトペテルブルクで実施する「日露教師合同研修」及び「プロジェクトメンバー会合」への派遣準備を開始する。(7月)
- 6) 日露のプロジェクトメンバーは、4月～9月の間に必ずプランの実践を開始し、「日露教師合同研修」において中間報告と振り返りを行い、「プロジェクトメンバー会合」を通じて更なる実践改善を図る。(11月、ペテルブルク)
- 7) 日露のプロジェクトメンバーは、中間報告会後も実践を継続し、必要に応じて開かれるメンバー会合に参加しつつ、2019年3月の最終報告会(オンライン)にて成果報告を行う。

## 3. プロジェクトメンバー

TJFは以下の条件を満たすロシアの中高校日本語教師と日本の高校ロシア語教師を募集し、9ペアのメンバーを決定しました。

- 1) 原則として2018年度に日本語担当(ロシア側)、ロシア語担当(日本側)の現役教師である
- 2) プロジェクトへの参加意志を表明した時点で所属校の学校長の了承が得られている
- 3) 原則として応募できるのは1校につき1名とする

※同じ学校に複数の担当教師がいる場合は、交流プランを作成し実践する教師を優先する。

※同じ学校の複数の担当教師が別々の交流先の教師とペアを組んで実践する場合は配慮する。

| ペア番号 | 日本側参加校        | 日本側参加教師      | ロシア側参加校                              | ロシア側参加教師  |
|------|---------------|--------------|--------------------------------------|---|
| 1    | 北海道立札幌丘珠高校    | 遠藤雅公         | ノボシビルスク北海道文化センター                     | Миронова Людмила Олеговна<br>(Mironova Ludmila)       |
| 2    | 北海道立札幌国際情報高校  | 依田幸子         | ノボシビルスク4番ギムナジウム                      | Величко Кира Сергеевна<br>(Velichko Kira)             |
| 3    | 富山県立伏木高校      | ボンダレンコ・オクサーナ | ノボシビルスク工科大学付属ITリツエイ                  | Москвина Ольга Васильевна<br>(Moskvina Olga)          |
| 4    | 富山県立伏木高校      | 角谷昭美         | ノボシビルスク130番リツエイ                      | Кузьменко Ирина Викторовна<br>(Kuzmenko Irina)        |
| 5    | 富山高等専門学校      | 山本有希         | (サンクトペテルブルク)<br>ロシアキリスト教人文アカデミ付属カレッジ | Фирсова Варвара Сергеевна<br>(Firsova Varvara)        |
| 6    | 北海道立旭川南高校     | 鈴木桃子         | サンクトペテルブルク83番学校                      | Саватиюгина Наталия Юрьевна<br>(Savatiugina Nataliia) |
| 7    | (東京)早稲田大学高等学院 | 中澤朋子         | サンクトペテルブルク583番学校                     | Джюра Надежда Владимировна<br>(Dzhura Nadezhda)       |
| 8    | 青森県立青森南高等学校   | 葛西麗理         | サンクトペテルブルク583番学校                     | Черная Оксана<br>(Oxana Chernaya)                     |
| 9    | 秋田県立能代松陽高校    | ミハイロヴァ・アンナ   | (モスクワ)高等経済学院付属リツエイ                   | Джайн Роли Аниловна<br>(Roli Jain)                    |